

Il sindaco del Comune di Pirano Andrej Korenika, visto l'articolo 4 del Regolamento sulla procedura per l'attuazione del Bilancio Partecipativo nel Comune di Pirano (Gazzetta Ufficiale della RS n. 109/2023) e della Decisione del Consiglio Comunale del Comune di Pirano sull'avvio del Preparazione del Bilancio Partecipativo del Comune di Pirano per il 2027 (Decisione n. 410-4/2023 del 28/02/2024), rende noto il seguente

## **INVITO PUBBLICO PER LA PRESENTAZIONE DI PROPOSTE PROGETTUALI DA PARTE DEI CITTADINI DEL COMUNE DI PIRANO per l'anno 2027**

### **CHE COS'È IL BILANCIO PARTECIPATIVO?**

Il bilancio partecipativo è un sistema di allocazione di una parte del denaro del bilancio in modo tale che i cittadini del comune partecipino direttamente alla decisione sulla sua spesa. In questo modo, i cittadini sono in grado di proporre e decidere autonomamente quali progetti sono importanti per loro e possono contribuire a migliorare la qualità della vita nel comune.

Nel bilancio del Comune di Pirano per l'anno 2027 verranno stanziati 160.000 euro "IVA inclusa" per il bilancio partecipativo.

### **SCOPO E OBIETTIVI DEL BILANCIO PARTECIPATIVO**

Con il progetto "IL MIO VOTO PER LA CITTÀ E IL PAESE", il Comune di Pirano vuole coinvolgere i cittadini nel processo decisionale nell'assegnazione di parte dei fondi di bilancio, ottenere proposte di progetti su misura per i cittadini e allo stesso tempo migliorare l'efficienza dell'uso dei fondi comuni, rafforzare la partecipazione nell'ambiente locale e migliorare la qualità della vita nel comune. Il Comune di Pirano con l'invito pubblico desidera ricevere proposte di progetti in otto aree del comune, che saranno selezionate nella seguente fase in base al voto dei cittadini.

### **AREE DI ATTUAZIONE DEL BILANCIO PARTECIPATIVO**

Le aree di presentazione delle proposte e di votazione, nonché la distribuzione dei progetti stessi, sono definite in 8 aree. Ogni comunità locale del Comune di Pirano costituirà un'area circoscritta.

- Area 1: CL Pirano
- Area 2: CL Portorose
- Area 3: CL Strugnano
- Area 4: CL Lucia
- Area 5: CL Sicciole
- Area 6: CL Sv. Peter
- Area 7: CL Nova vas
- Area 8: CL Padna

**I fondi disponibili per ciascuna area ammontano fino a 20.000 euro IVA inclusa.**

## PRESENTAZIONE DELLE PROPOSTE

I cittadini con residenza permanente nel comune di Pirano possono presentare le proposte di progetto con il modulo per la presentazione delle proposte progettuali:

- tramite l'applicazione sul sito web del Comune di Pirano.

Il modulo per la presentazione delle proposte progettuali sarà disponibile dal 1 giugno 2026:

- online, sul sito [www.piran.si](http://www.piran.si),
- tramite computer presso l'Ufficio protocollo del Comune di Pirano negli orari d'ufficio,
- tramite computer presso le sedi delle Comunità locali del Comune di Pirano; CL Pirano, CL Portorose, CL Lucia, CL Strugnano, CL Sicciole, CL Sv. Peter, CL Nova vas, CL Padna negli orari d'ufficio.

Ai cittadini sarà fornita assistenza nella compilazione del modulo. Nel mese di giugno il Comune organizzerà le presentazioni del Bilancio Partecipativo nelle singole comunità locali, dove il bilancio partecipativo sarà presentato in modo più dettagliato e verrà offerto aiuto per la formulazione delle proposte.

Le proposte progettuali dovranno essere presentate entro le ore 12.00 del 30 giugno 2026. Tutte le proposte progettuali pervenute in tempo utile, saranno registrate dall'Amministrazione comunale e inoltrate per la valutazione finale del progetto.

## CONDIZIONI PER LA CANDIDATURA DEL PROGETTO

La proposta di progetto deve soddisfare le seguenti condizioni:

- il progetto contribuisce alla realizzazione dell'interesse pubblico nell'area del Comune di Pirano,
- è di natura tale che il titolare del progetto può essere il Comune di Pirano,
- è coerente con gli indirizzi di sviluppo del Comune di Pirano, definiti da validi programmi di sviluppo, con le strategie e i programmi di sviluppo delle singole aree,
- il progetto sarà realizzato nel territorio del Comune,
- il progetto non è ancora stato inserito nel bilancio del Comune e non soddisfa le condizioni per le risorse finanziarie a fondo perduto, che i proponenti possono ottenere tramite i bandi regolari del Comune di Pirano,
- rispetta la legislazione e gli atti comunali in vigore,
- è realisticamente fattibile nell'anno fiscale 2027,
- il proponente ha ottenuto un elenco autentico dei lavori oppure una fattura proforma,
- ha un valore finanziario compreso tra 2.000 e 20.000 euro IVA inclusa.

Una proposta di progetto può essere presentata da un cittadino di età superiore ai 15 anni con residenza permanente nel territorio del Comune di Pirano. Un cittadino può presentare una proposta progettuale solo per l'area, in cui ha la residenza permanente (ad esempio, una persona che ha la residenza permanente nell'area della CL Pirano può presentare una proposta di progetto che si riferisce all'area della CL Pirano e non alle altre aree).



## MODALITÀ DI SELEZIONE DEI PROGETTI

Le proposte che arriveranno in tempo utile saranno esaminate da un gruppo di esperti e poi dalla Commissione per il Bilancio Partecipativo, nominata dal sindaco. La verifica della conformità e fattibilità delle proposte progettuali e il loro eventuale coordinamento con i proponenti avverrà indicativamente fino al 17 agosto 2026.

Nella prima fase, la Commissione per il Bilancio Partecipativo verificherà la conformità delle proposte alle condizioni, mentre le proposte che non soddisfano le condizioni saranno rigettate. Il gruppo di esperti del Comune e la Commissione per il Bilancio Partecipativo verificheranno in particolare l'aspetto temporale, economico, finanziario, legislativo, catastale, nonché l'aspetto di sostenibilità del progetto proposto.

Tutte le proposte che soddisferanno le condizioni e saranno valutate come fattibili saranno ammesse alla votazione e saranno pubblicate.

## VOTAZIONE

Dopo l'approvazione dell'elenco delle proposte progettuali, le proposte saranno pubblicate sul sito web del Comune di Pirano.

La votazione sulle proposte di progetto avrà luogo dal 11 settembre fino al 21 settembre 2026. Sarà possibile votare nel periodo previsto:

- tramite un'applicazione online sul sito web del Comune di Pirano,
- tramite computer presso la sede del Comune negli orari d'ufficio e
- tramite computer presso le sedi delle comunità locali negli orari di ufficio.

Date e luoghi più precisi per le votazioni verranno comunicati in seguito. Potranno votare i cittadini che hanno la residenza permanente nel Comune di Pirano e l'11/9/2026 hanno compiuto almeno 15 anni di età. Ogni avente diritto al voto avrà a disposizione un voto da destinare alle proposte di progetto proposte per la loro area. I progetti più votati saranno pubblicati e inseriti nella proposta di bilancio di previsione del Comune di Pirano per l'anno 2027 fino all'importo dei fondi per ciascuna area del bilancio partecipativo che il sindaco inoltrerà al Consiglio comunale per la trattazione e l'approvazione.

## INSERIMENTO NEL BILANCIO DEI PROGETTI PIÙ VOTATI E SELEZIONATI

Dopo aver effettuato la votazione e ottenuto i risultati ufficiali della votazione, la Commissione per il Bilancio Partecipativo classifica le proposte progettuali votate e le conferma come selezionate secondo le risorse disponibili per ciascuna area.

Tra i progetti più votati per una singola area, i progetti vengono ordinati in base al numero di voti ricevuti, fino a quando il valore complessivo dei progetti raggiunge o supera l'importo stimato di 20.000 euro per la singola area. Se due o più proposte di progetto hanno lo stesso numero di voti e entrambi o tutti non possono essere confermati per l'attuazione, la Commissione per il Bilancio Partecipativo decide quale proposta di progetto sarà implementata.

Il procedimento di conferma viene eseguito separatamente per ciascuna area. La Commissione per il Bilancio Partecipativo prepara la proposta finale del progetto da inserire nella proposta di bilancio di previsione del Comune di Pirano per l'anno fiscale 2027. L'attuazione dei progetti viene confermata dal Consiglio comunale con l'adozione del bilancio.

Data: 20. 5. 2026

Numero: 410-4/2024

Il Sindaco:

Andrej Korenika



**PO POOBLASTILU**  
podžupanja MANUELA ROJEC

